

# wodtke living Design-Objekte



wodtke living  
Design-Objekte

CO<sub>2</sub>  
neutral<sup>2</sup>

wodtke indoor outdoor design



# wodtke



TWTO



# indoor

Schon zu Urzeiten hat der Mensch gelernt, sich das Feuer nützlich zu machen. In dieser Tradition wollen wir Ihnen mit den **wodtke living Design-Objekten** ganz besondere und exklusive Design-Feuerstellen und Wohnaccessoires anbieten, die Ihnen in jedem Bereich Ihres modernen Lebens Wärme und Freude am Feuer spenden.

**Innovative Technik in ausgezeichnetem Design.** Wir halten unser Versprechen – ganz gleich ob es sich dabei um die Heiztechnik für den Innenraum handelt, oder um die Dinge des erweiterten Lebensraumes.

*In prehistoric times, human beings learned how to put fire to good use. In keeping with this tradition we aim to offer you exclusive designer fireplaces which will bring warmth and a pleasurable glow to every area of your modern lifestyle.*

**Innovative technology in superb design.** We hold our promise – whether it is a question of heating technology for interiors or your extended environment.

*Depuis des âges et des âges, l'homme a appris à se servir du feu. C'est dans cette tradition que nous vous offrons des **objets de design wodtke living** et notamment des foyers de design exclusif qui vous permettent de goûter les plaisirs du feu, sa chaleur et ses joies et ce, dans chaque domaine de votre vie moderne.*

**Technique innovante logée dans un excellent design.** Nous tenons nos promesses, qu'il s'agisse de technique de chauffage intérieur ou d'amélioration de l'habitat.



wodtke living  
Design-Objekte

living  
objects

Architekten Lee+Mir, © www.christiane-kratzenberg.de

# outdoor

Fin dall'inizio l'uomo ha imparato ad utilizzare il fuoco in maniera utile. In quest'ottica vogliamo offrirvi dei dispositivi di riscaldamento a fuoco particolari ed esclusivi dal **design esclusivo wodtke living**, che possano regalarvi calore e felicità attorno al focolare, anche nella vostra vita vissuta all'insegna della modernità. **Tecnica innovativa in un design eccezionale.** Manteniamo le nostre promesse – sia che si tratti di una tecnica di riscaldamento per ambienti interni, sia che si tratti di impianti relativi all'ambiente nel complesso.

wodtke wärmer wohnen >

Feuer-Objekte für Bio-Ethanol  
*Bioethanol fire objects*  
Objets de feu pour bioéthanol  
*Oggetti fuoco per Bio-Etano*

Tuto black	7
Tuto bronze LED	8
Tuto gold special edition	10
Tuto rost	12
Stix	13

Feuerstellen für Stückholz  
*Log fireplaces*  
Foyers pour bûches  
*Focolare per pezzi di legna*

feuer.werk	14
Favi	15
Camp	16
Wing	18
Bronx	20
Manitu	26
Wing S	28

Grill-Feuerstellen für Stückholz und Grillkohle  
*Grill fireplaces fueled by logs and charcoal*  
Foyers de barbecue pour bûches et charbons  
*Focolari per grill per pezzi di legna e carbonella*

Gryll	22
Cruso	24



Holzlege-Systeme für Stückholz, Kleinmöbel etc.  
*Log holder systems, small furniture etc.*  
 Systèmes de rangement de bûches, petits meubles etc.  
*Legnaia per legna da ardere, piccoli mobili, ecc*

Woodwall 30  
 Holzlege X 34  
 Jardinière 36  
 Yak 40

Was Sie sonst noch über wodtke wissen sollten – ein kleiner Querschnitt aus unseren Produktwelten  
**wodtke Pellet Primärofen®-Technik, wodtke Kaminöfen** 42/43

*What else you should know about wodtke – a small selection of our product ranges* **wodtke Pellet Stove Technology, wodtke wood-burning stoves** 42/43

Ce que vous devez encore savoir sur wodtke – un bref aperçu de nos gammes de produits **poêle à pellets, poêles-cheminées wodtke** 42/43

*Che cos'altro dovete sapere di wodtke - una piccola rassegna delle nostre gamme di prodotti con* **tecnologica delle stufe a pellet wodtke, caminetti wodtke** 42/43



Der Brennstoff Bio-Ethanol ist ein nachwachsender Energieträger, der auch aus pflanzlichen Abfällen hergestellt wird. Bio-Ethanol verbrennt CO<sub>2</sub>- und geruchsneutral und fast rückstandslos und ist somit ein Garant für viele ungetrübte Feuererlebnisse.

*The bioethanol fuel used is a biologically replenishable energy source which is also produced from plant wastes. Bioethanol burns CO<sub>2</sub>-neutral, odorlessly and with almost no residues to ensure hours of carefree enjoyment before the fire.*

Le bioéthanol est un fournisseur d'énergie durable, fabriqué à partir de restes végétaux. Présentant un bilan carbone neutre, le bioéthanol est inodore et ne laisse pratiquement aucun résidu, il permet ainsi de goûter aux plaisirs du feu sans mauvaise conscience.

*Il combustibile bio-etanolo è una fonte energetica rigenerabile che viene ricavata anche dai rifiuti vegetali. Il bioetanolo brucia CO<sub>2</sub> neutrale, con odore neutro e quasi priva di residui e garantisce così molti momenti sereni al focolare.*

TUTO

▶  
wodtke **TUTO** black  
329 mm x 1260 mm x 239 mm  
Art.-Nr. 000 448



TWTO 7

# wodtke Bio- Ethanol

Design-Objekt mit ganz besonderem Highlight: Das LED-Modul im Inneren illuminiert TUTO in den Farben des Acrylglases und zaubert so außergewöhnliche Licht- und Feuerspiele.

*A design object featuring a very special highlight: the interior LED-module illuminates TUTO in the shades of the acrylic glass, thus creating a magical and exquisite play of light and fire.*

Objet de design unique en son genre : Le module DEL illumine l'intérieur de TUTO aux couleurs du verre acrylique et fascine au travers de ses jeux de feux et de lumières extraordinaires.

*Oggetto di design con una caratterizzazione tutta particolare: il modulo LED per interni illumina TUTO con i colori del vetro acrilico ed incanta per i suoi giochi di luce e di fuoco così insoliti.*

►  
wodtke **TUTO** bronze indoor  
329 mm x 1260 mm x 239 mm  
Art.-Nr. 000 550



**TUTO**





SPECIAL  
TUTO  
GOLD  
EDITION

Das außergewöhnlichste Unikat in der Reihe der wodtke living Design-Objekte ist der Tuto gold – belegt mit echtem Blattgold fasziniert er auf ganz besondere Art und Weise und verleiht jedem Raum einen exklusiven Touch.

*The most extraordinary unicum in the line of wodtke living design objects is Tuto gold – covered with real leaf gold, it unfolds its fascination in a very special way, lending any living ambience an exclusive flair.*



Unique en son genre, revêtu d'or battu, issu de la gamme d'objets de design wodtke living, Tuto gold fascine, en donnant un cachet d'exclusivité à n'importe quelle pièce.

*Il più straordinario esemplare unico nell'ambito degli oggetti di design wodtke living è il Tuto gold – rivestito di vera lamina d'oro affascina in modo particolare e conferisce ad ogni ambiente un tocco esclusivo.*

wodtke  
Bio-  
Ethanol

wodtke **TUTO** gold indoor  
329 mm x 1260 mm x 239 mm  
special edition



# ROST ROUILLE RUST RUGGINE DE LUXE

Gerosteter Stahl als Grundmaterial lebt mit der Natur. Eine spezielle Vorbehandlung und der weitere Oxydationsprozess lassen jede Feuerstelle – im Zusammenspiel mit Feuer, Luft, Erde und Wasser – zu einem Unikat werden.

*Rusted steel, the basic material, responds to nature. Special pre-treatment and the oxidation process turn each of our fireplaces into a unicum through the interplay of fire, air, earth and water.*

wodtke **TUTO** rost

329 mm x 1260 mm x 239 mm

Art.-Nr. 000 445



Acier rouillé servant de matière première et vivant de la nature. Un traitement préalable spécial ainsi que le processus d'oxydation naturel transfigurent chaque foyer en pièce unique en son genre, au contact avec l'eau, le feu, l'air et la terre.

*L'acciaio arrugginito come materiale di base è vivo insieme alla natura. Un pretrattamento speciale e l'ulteriore processo di ossidazione fanno di ogni focolare, grazie all'interazione con fuoco, aria, terra e acqua, un pezzo unico.*

wodtke  
Bio-Ethanol

wodtke **STIX**

400 mm x 2140 mm x 400 mm

Art.-Nr. 000 447



STIX

# wodtke living

▶ wodtke **FAVI**  
549 mm x 626 mm x 549 mm  
Art.-Nr. 000 432

▼ wodtke **feuer.werk**  
500 mm x 170 mm x 500 mm  
Art.-Nr. 000 437



# outdoor



FAVI





Faszinierendes Knistern – wodtke outdoor living Design-Feuerstellen besitzen einen hohen ästhetischen Anspruch und eine archaische Ausdruckskraft. In Formgebung und Materialauswahl auf das Wesentliche reduziert, lassen sie uns das offene Feuer im Freien besonders elementar erleben.

*Fascinating, crackling flames – wodtke's outdoor living design fireplaces have high aesthetic appeal and express our most archaic roots.*

*Reduced to the fundamentals of form, design and material selection, they let us experience open fire under the sky in a special, elementary way.*

Fascination des crépitements – les foyers « wodtke outdoor living » respirent l'esthétique et l'archaïsme. Leur forme et leurs matériaux ont été choisis pour répondre à l'essentiel, de manière à pouvoir savourer les plaisirs du feu en plein air.

*Un affascinante scoppiettare: i focolaridi design wodtke outdoor living posseggono un'alta qualità estetica e una forza espressiva arcaica.*

*Con una scelta della forma e dei materiali ridotta al minimo ci fanno vivere il fuoco libero all'aperto in modo primitivo.*

wodtke **CAMP**

500 mm x 1928 mm x 500 mm

Art.-Nr. 000 434

ROST  
ROUILLE  
RUST  
RUGGINE  
DE LUXE





Ein echtes Highlight für Ihre Terrasse oder Ihren Garten – für alle, die das Besondere lieben.

*A true highlight for the terrace or garden – for those who delight in the exceptional.*

Le point d'attraction de votre terrasse ou de votre jardin : pour vous qui aimez ce qui sort de l'ordinaire.

*Un vero highlight per la vostra veranda o per il vostro giardino – per tutti coloro i quali amano la particolarità.*



►  
wodtke **WING**

900 mm x 200 mm x 900 mm  
Art.-Nr. 000 435



ROST  
ROUX LE  
RUST  
RUGGINE  
DE LUXE



Eichenholz-Hocker: [www.hockstool.com](http://www.hockstool.com)



WING





Mit der Zeit gewinnt jedes Objekt an Einzigartigkeit und Schönheit, dabei sind Farb- und Strukturunterschiede erwünscht.

*Such objects grow in uniqueness and beauty over time to meet the desire for nuances in color and structure.*

Les différenciations au niveau des couleurs et de la structure étant recherchées, le temps transforme cet objet en modèle unique de beauté.

*Con il tempo l'oggetto acquisisce unicità e bellezza e le differenze di colore e struttura sono volute.*



◀  
wodtke **BRONX**  
489 mm x 750 mm  
Art.-Nr. 000 433



# wodtke outdoor living

Elementares Feuervergnügen – wunderbar wandelbar von der schlicht praktischen Feuerstelle zu einem Grill, der auch kulinarisches Vergnügen bereiten kann. Gleichmaßen clever wie praktisch: wodtke GRYLL als Modul-System – zwei organisch anmutende Kuben werden miteinander kombiniert – komfortabel ist dabei die raffinierte Dreh-Funktion, die z.B. als Windschutz eingesetzt werden kann.

*The elemental pleasure of crackling flames – wonderfully convertible from this simple and practical open fireplace into a grill for preparing culinary delights. Both clever and practical: wodtke's modular GRYLL system - two organically designed, combinable cubes and a comfortable, ingenious rotating function.*

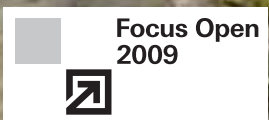
Plaisirs élémentaires du feu mais aussi plaisirs culinaires, voilà ce que ce foyer bien pratique et polyvalent, est prêt à vous offrir, si vous le transformez en barbecue. Fonctionnel et rusé, le système modulaire wodtke GRYLL doté de deux cubes combinés, aux charmes irrésistibles, offre un maximum de confort puisqu'il est aussi orientable.

*Piacere primitivo del fuoco, in grado di trasformarsi magnificamente da un focolare semplicemente pratico in una griglia che può procurare anche piacere culinario. Sia intelligente che pratico, il sistema modulare wodtke GRYLL: rispettivamente vengono combinati l'uno con l'altro due cubi che sembrano di materiale organico; comoda è la raffinata funzione girevole.*

►  
wodtke **GRYLL**  
470 mm x 1338 mm x 470 mm  
Art.-Nr. 000 425

ROST  
ROUILLE  
RUST  
RUGGINE  
DE LUXE





GRYLL







# wodtke outdoor living



Feuer übte als eines der vier Elemente auf den Menschen schon immer eine große Faszination aus. Feuer steht unter anderem für Leben, Kraft, Leidenschaft, Licht, Wärme, Sinnlichkeit, Verführung. All dies spiegelt sich auch in unseren outdoor living Produkten wider.

*As one of the four elements, fire has always held a great fascination for human beings. Among other things, it stands for life, power, passion, light, warmth, sensuality and seduction. All of this is reflected in our products.*



Constituant un des quatre éléments, le feu a toujours exercé une véritable fascination sur l'homme. En effet, qui dit feu dit vie, force, passion, lumière, chaleur, sensualité et séduction. Nos produits sont là pour incarner toutes ces qualités.

*Il fuoco, uno dei quattro elementi, ha da sempre affascinato enormemente l'umanità. Il fuoco simbolizza la vita, la forza, la passione, la luce, il calore, la sensualità, la tentazione. Tutto ciò si rispecchia nei nostri prodotti.*

◀  
wodtke **CRUSO**  
400 mm x 1605 mm x 300 mm  
Art.-Nr. 000 446



ROST  
ROUILLE  
RUST  
RUGGINE  
DE LUXE



# wodtke outdoor living

Leben mit Feuer – ob schlichte Feuer-  
skulptur oder Grill für kulinarische  
Genüsse, ob mit dem CO<sub>2</sub>-neutralen  
Brennstoff Holz oder dem nachwach-  
senden Energieträger Bio-Ethanol –  
wodtke Design-Feuerstellen sind in  
jedem Fall Lebensmittelpunkt und Ort  
der Entspannung.

*Fire up your life. Whether you fancy  
an elegant fire sculpture or a grill for  
culinary pleasure fueled with CO<sub>2</sub>-  
neutral wood or renewable bioethanol,  
wodtke design fireplaces always create  
an oasis of relaxation in the heart of  
your home.*

Vivre tout feu : qu'il s'agisse d'une  
sculpture simple dédiée au feu ou d'un  
barbecue voué aux plaisirs culinaires,  
qu'il s'agisse d'utiliser du bois comme  
combustible au bilan carbone neutre ou  
du bioéthanol comme source d'énergie  
renouvelable, les foyers design wodtke  
sont toujours un lieu d'attraction et de  
détente.

*Vivere con il fuoco – sia che si tratti di  
semplici sculture di fuoco o di griglie  
per gusti culinari, sia che si tratti del  
carburante neutro CO<sub>2</sub> legno o la fonte  
di energia rinnovabile etanolo biologico –  
i focolari d'arredo in design di wodtke  
rappresentano in ogni caso il fulcro ed  
il luogo del relax.*

▶  
wodtke **MANITU**

595 mm x 1495 mm x 403 mm  
Art.-Nr. 000 439



**ROST  
ROUILLE  
RUST  
RUGGINE  
DE LUXE**



MANITU



# WINGS



# wodtke outdoor living

Die Feuerschale wodtke **Wing S** ist mehr als ein kleiner Wing, mit ihrer handlichen Größe passt sie auf jede Terrasse und in jeden Garten – und auf Wunsch wandelt sie sich zum mobilen Lagerfeuer.

In Zeiten sozialer Netzwerke wird sie so ganz bestimmt sehr viele Freunde finden, die sich gerne einem gemeinsamen Picknick anschließen werden.

*The wodtke **Wing S** is more than a small Wing; thanks to its handy size you can find a spot for it on any terrace or in the backyard – and it can be transformed into a mobile campfire as desired. In times of social networks it is sure to find many friends just waiting to join in on a convivial picnic.*

De part sa taille, wodtke **Wing S** trouvera sa place sur n'importe quelle terrasse ou dans le jardin, pour servir de feu de camp, si besoin est. À l'heure des réseaux sociaux, il se fera certainement beaucoup d'amis, tous regroupés autour d'un agréable pique-nique.

*Il wodtke **Wing S** è più di una piccola ala! Con il suo pratico formato può adattarsi a qualsiasi terrazza e ad ogni giardino - e, se si desidera, può diventare un fuoco da campo mobile. Nell'epoca dei social network è sicuramente possibile trovare un sacco di amici che saranno felici di partecipare ad un pic-nic comune.*

wodtke **WING S**

605 mm x 127 mm x 605 mm

Art.-Nr. 000 431





Holz ist gespeicherte Sonnenenergie – das bei der Verbrennung von Holz frei werdende Kohlendioxid wird von den nachwachsenden Pflanzen wieder aufgenommen, es entsteht neues Holz als Brennstoff und Sauerstoff für unsere Atemluft.

Der Kreislauf schließt sich – Holz ist ein CO<sub>2</sub>-neutraler Brennstoff. Somit hat die Verbrennung von Holz, im Vergleich zu anderen Energieträgern, eine positive Ökobilanz.

*Wood is stored energy from the sun – the carbon dioxide which is released when wood is burned is reabsorbed by living plants; new wood is produced for use as fuel and oxygen for the air we breathe.*

*The cycle repeats itself – wood is a CO<sub>2</sub>-neutral fuel. Thus in comparison with other energy sources, wood and wood pellets have a positive life cycle performance.*

# CO<sub>2</sub> neutral 2

interior  
innovation  
award  
2012

Winner

W@@DWALL

Le bois, c'est de l'énergie solaire stockée. Le dioxyde de carbone libéré lors de la combustion du bois est absorbé par les plantes renouvelables qui nous fournissent le bois comme combustible mais aussi l'oxygène que nous respirons. Ainsi se referme la boucle, le bois étant un combustible neutre au niveau du CO<sub>2</sub>. Par rapport à d'autres agents énergétiques, le bois et les pellets de bois présentent un bilan écologique positif.

*Il legno è energia solare immagazzinata – che con la combustione del legno diventa si trasforma in anidride carbonica allo stato libero che verrà assorbita nuovamente dalle piante in crescita, essa sviluppa nuovo legno come combustibile e ossigeno per la nostra aria.*

*Il cerchio si chiude – il legno è un combustibile CO<sub>2</sub>-neutrale. In questo modo la combustione di legno e pellet di legno, se paragonata a quella di altre fonti di energia, ha un bilancio ecologico positivo.*

wodtke **WOODWALL**  
Einzelement **WALLY**  
490 mm x 522 mm x 208 mm  
Art.-Nr. 000 411



Energie-Träger mit unendlichen Möglichkeiten: wotdtk **Woodwall** hat jetzt schon das Zeug zum allgegenwärtigen Klassiker. Wie so oft, ist auch hier die Idee ganz einfach: Durch beliebiges Stapeln oder Aneinanderreihen wird aus einer Holzlege eine stabile Holzwand, ein Holzregal oder eine Holzbank. Dabei lässt sich das Einzelelement **Wally** ganz leicht transportieren, z.B. von draußen nach drinnen – und sorgt so jederzeit für Nachschub.

*Energy carriers with infinite possibilities: wotdtk **Woodwall** now has the potential for becoming an ever-present classic. As it is so often the case, the idea is ingeniously simple; logs can be laid side by side and stacked to make a stable wooden wall, shelf or bench. Modular element **Wally** is very easy to transport, for example from outdoors to in so supplies can be replenished at any time.*

wotdtk **WOODWALL**  
Einzelelement **WALLY**  
490 mm x 522 mm x 208 mm  
Art.-Nr. 000 411



Interior  
innovation  
award  
2012

Winner


WOODWALL



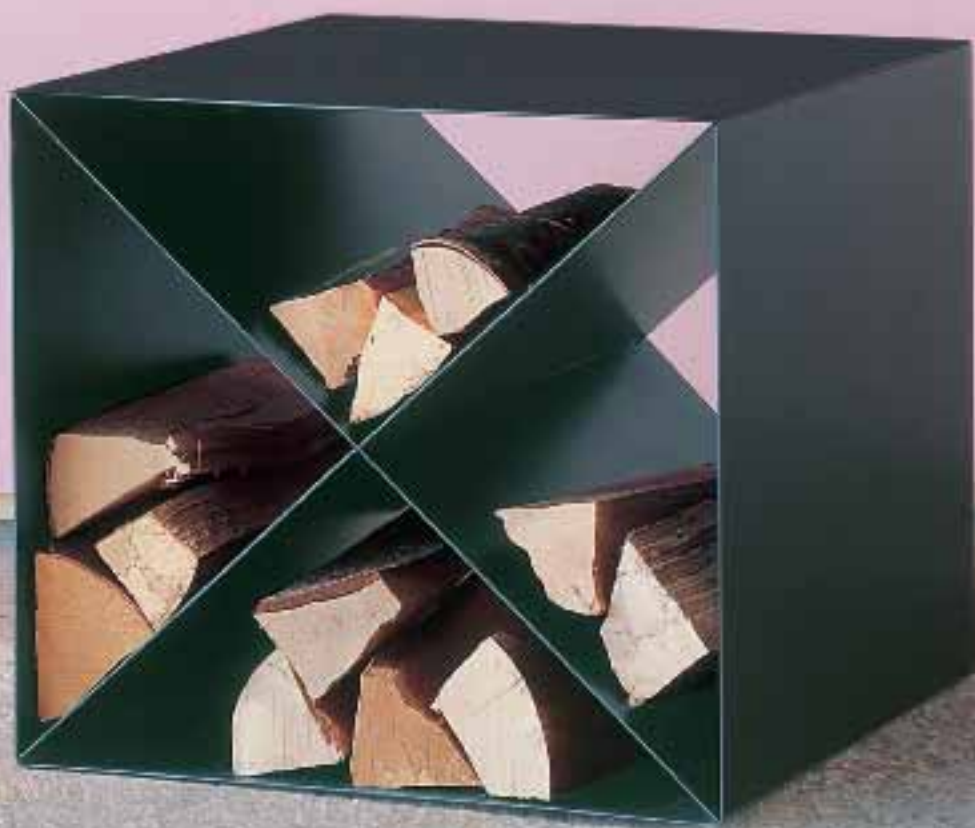
Fournisseurs d'énergie aux possibilités intarissables, wodtke **Woodwall** a déjà les allures d'un classique omniprésent. Comme c'est souvent le cas, l'idée est toute simple : il suffit d'empiler **Wally** les uns sur les autres ou de les mettre à la queue leu leu pour les transformer en mur, étagère ou banc de bois, ou même en porte-bûches, car pris séparément, wally permet de transporter facilement du bois pour approvisionner l'âtre.

*Fonte energetica con infinite possibilità: wodtke **Woodwall** ha tutte le qualità di un classico onnipresente. Come spesso accade, anche qui il concetto è abbastanza semplice: attraverso qualsiasi sovrapposizione o disposizione a file, la legnaia diventerà una stabile parete in legno, uno scaffale in legno o una panchina in legno. Ogni singolo elemento **Wally** si lascia trasportare molto facilmente, ad esempio dall'esterno all'interno, in modo da garantire il rifornimento in ogni momento.*





**Holzlege X HL 05,**  
520 mm x 470 mm x 520 mm  
Art.-Nr. 097 923



Raumteiler »Pflanzkübel«  
in schwarz und weiß.

*Plant tub room divider  
in black or white.*

# JARDINIÈRE

Bacs à plantes, en noir ou en blanc,  
comme éléments de séparation.

*Divisore di ambienti – Fioriera  
nera e bianca.*



# JARDINIÈRE

Raumteiler »Pflanzkübel«: wodtke **Jardinière** ist stapelbar – bis zu drei Einzel-Elemente übereinander und beliebig viele nebeneinander bilden mit dem fortlaufenden horizontalen Design ein organisches Objekt, das indoor und outdoor aufgestellt werden kann.

Die wasserdichte Bodenwanne erlaubt direktes Bepflanzen oder das lose Aufstellen von Töpfen. Die Oberfläche ist pulverbeschichtet und wahlweise in schwarz oder weiß erhältlich.

Meet **Jardinière** by wodtke, a stackable plant tub room divider. Up to three individual elements can be placed on top of each other and any number can go side by side to create an organically designed object with continuous horizontal lines. It can be set up indoors or out.

The watertight tub allows you to put in plants just like that or in pots. The surface is powder-coated and the tub comes in black or white.



Bacs à plantes pouvant servir d'éléments de séparation : il est possible d'empiler jusqu'à trois wodtke **Jardinière** ou de les mettre à la queue leu leu, pour les métamorphoser en objet organique, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Doté au fond d'une cuvette, l'élément permet d'abriter des pots de plantes ou de recevoir du terreau pour une plantation directe. Revêtement par pulvérisation, de couleur noire ou blanche.

*Divisore di ambienti - Fioriera: wodtke **Jardinière** è impilabile – con un massimo di tre elementi singoli sovrapposti e un numero qualsiasi di elementi affiancati è possibile realizzare un oggetto organico con un Design orizzontale continuo, che può essere collocato sia all'interno che all'esterno.*

*Il sottovaso impermeabile permette di piantare direttamente o di sovrapporre vasi. La superficie è verniciata a polvere ed è disponibile nel colore nero o bianco.*

wodtke **JARDINIÈRE**

550 mm x 575 mm x 240 mm

schwarz Art.-Nr. 000 310

weiß Art.-Nr. 000 311



**Yak** – der Hocker, mit dem man schnell mal seine Position verändern kann, lässt sich leicht von hier nach da bewegen – im Raum, oder von drinnen nach draußen und zurück. Dass man bei so viel Hin und Her nicht die Orientierung verliert, dafür sorgen die farbigen Filzkissen.

*Because it is nice to switch positions now and then there is **Yak** – the stool can be moved around inside the room or between indoors and out with ease. And to make sure you don't lose your bearings in the process, it comes with a colored felt cushion.*

# YAK





Pour ceux qui aiment changer de position, il y a bien sûr le tabouret **Yak**. En effet, il se déplace facilement, à l'intérieur comme à l'extérieur. Et les coussins de feutre colorés sont là pour se repérer et ne pas perdre le nord.

*Poiché si cambia volentieri posizione, esiste lo sgabello **Yak**, che può essere spostato facilmente in qualsiasi luogo – in camera o dall'interno all'esterno e viceversa. Con tutto questo andare su e giù, non si perderà l'orientamento, grazie ai cuscini in feltro colore.*

wodtke **YAK** Hocker, stool

Grundfläche: 475 mm x 475 mm

Sitzfläche: 379 mm x 379 mm

Höhe: 440 mm

Art.-Nr. 000 320

Abb. mit wodtke **YOKO** Speckstein



## wodtke wärmer wohnen

Was Sie noch über wodtke wissen sollten – ein Querschnitt aus unseren Produktwelten

*What else you should know about wodtke – a small selection of our product ranges*

*Ce que vous devez encore savoir sur wodtke – un bref aperçu de nos gammes de produits*

*Che cos'altro dovete sapere di wodtke - una piccola rassegna delle nostre gamme di prodotti con*

**Feuer ist unsere Passion.** Als einer der führenden Hersteller in den Bereichen Pellet Primärofen-Technik und Kaminöfen beschäftigen wir uns bei wodtke seit Jahren damit, das Urelement Feuer einzufangen. Einerseits um durch die erzeugte Wärmeenergie zur Steigerung der Lebensqualität beizutragen. Andererseits soll die Gestaltung unserer Produkte Einfluss nehmen auf die Ästhetik der Wohnwelten. Zur Nachhaltigkeit unseres Rohstoffes Holz kommen die bleibenden Werte unseres technischen Vorsprungs und unserer zeitlosen Formgebung – Design zum Wohle des Menschen.

**Fire is our passion.** As one of the leading manufacturers in the area of pellet stove and wood-burning stove technology, we have been striving for years at wodtke to capture fire, the primordial element. First of all, to help increase quality of life through generation of thermal energy. And secondly, to help shape the aesthetics of living environments through the design of our products. The use of wood – a sustainable commodity – coupled with lasting values based on technological innovation and our timeless design all promote human well-being.



Frank



ivo.tec +Tower white



Ray



wodtke Pellet Primärofen-Technik  
wodtke Pellet Stove Technology  
Technologie du poêle à pellets wodtke  
Tecnologia delle stufe a pellet wodtke

**Pionier seit 1989**



easy.nrg



ivo.tec



ivo.safe +Tower



Dave

**Le feu est notre passion.** Positionné parmi les leaders en matière de fabrication de poêles à pellets et de poêles-cheminées de renom, wodtke s'applique, depuis des années, à maîtriser l'élément primaire ; d'une part, pour améliorer la qualité de vie à l'aide de l'énergie thermique engendrée par le poêle, et d'autre part, pour contribuer à un aménagement fonctionnel et esthétique de la maison, au travers du design de ses produits. Notre avance technique ainsi que notre design indémodable permettent de ménager une de nos ressources qu'est le bois et ce, pour le bien-être de l'homme.

**Il fuoco è la nostra passione.** In qualità di uno dei produttori leader nell'ambito della tecnica di stufe primarie a pellet e stufe da caminetto impegniamo ormai da anni presso wodtke a catturare l'elemento primario del fuoco. Da una parte per contribuire all'incremento della qualità della vita tramite l'energia del calore prodotta. Dall'altra parte lo stile dei nostri prodotti dovrebbe essere influenzato dall'estetica dell'ambiente. Per la durezza della nostra materia prima di legno entrano in gioco i rimanenti valori della nostra superiorità tecnica ed il nostro design instancabile – Design per il benessere dell'umanità.

**wodtke**  
**Innovativ  
 in Technik  
 und Design**



Fire SL white



Tio water+



Jami



wodtke Kaminöfen  
 wodtke wood-burning stoves  
 Poêles-cheminées wodtke  
 Stufe caminetto wodtke

[www.wodtke.com](http://www.wodtke.com)



Giro water+



Hot Box  
 Holzlege X HL 05 > S. 35



Vision7



dadoo

# wodtke living Design-Objekte

wodtke  
indoor  
outdoor  
design

CO<sub>2</sub>  
neutral<sup>2</sup>



Die Verwendung bzw. der Einsatz der wodtke outdoor living Produkte ist nur im Freien auf nicht brennbaren Untergründen gestattet.  
Für die Verwendung bzw. den Einsatz der wodtke Bio-Ethanol Produkte gelten die jeweiligen länderspezifischen gesetzlichen und feuerpolizeilichen Vorschriften und entsprechenden Normen. wodtke Bio-Ethanol Produkte geprüft nach DIN 4734-1.  
Alle Modelle geschmacksmustergeschützt.

*Use and application of wodtke outdoor living products is permitted only in the open and on non-flammable surfaces.  
wodtke bioethanol products must be used in accordance with the relevant national laws, fire safety regulations and standards. wodtke bioethanol products tested according to DIN 4734-1.  
All models with patent-protected design.*

Comme leur nom l'indique, les produits de la série « wodtke outdoor living » doivent être utilisés uniquement en plein air, sur des supports incombustibles.  
Il convient de respecter les consignes légales, les directives locales en matière de protection contre les incendies ainsi que les normes en vigueur dans votre pays lorsque vous utilisez les produits bioéthanol wodtke. Ces derniers sont vérifiés selon la norme DIN 4734-1.  
Tous nos modèles sont des modèles déposés.

*L'uso e l'impiego dei prodotti wodtke outdoor living è permesso solo all'aperto e su terreni non infiammabili.  
Per l'utilizzazione, ossia l'impiego dei prodotti wodtke a base di etanolo biologico valgono le disposizioni legali e della polizia e del fuoco dei diversi paesi e le corrispettive norme. Prodotti wodtke a base di etanolo biologico controllati conforme DIN 4734-1.  
Tutti i modelli sono protetti.*

wodtke GmbH, Rittweg 55-57, D-72070 Tübingen-Hirschau  
Tel. +49 (0) 7071 7003-0, Fax +49 (0) 7071 7003-50  
info@wodtke.com, [www.wodtke.com](http://www.wodtke.com)



wodtke

Fototechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. Alle Maßangaben in diesem Prospekt sind ca.-Werte, technische Änderungen behalten wir uns vor. Copyright wodtke GmbH, Stand 5/2012, Art.-Nr. 951 056.  
Colours may differ for technical photographic reasons from those shown. All sizes in this brochure are approximate. Right to make technical changes reserved. Copyright wodtke GmbH.  
Photos non contractuelles au niveau des couleurs pour des raisons techniques d'impression. Cotes approximatives. Sous réserves de modifications techniques. Copyright wodtke GmbH.  
È possibile si riscontrino differenze di colore dovute a cause tecnico-fotografiche. Tutte le misure indicate in questo dépliant sono valori approssimati, ci riserviamo di eseguire modifiche tecniche. Copyright wodtke GmbH.